

Ujedinjene nacije  
Generalna skupština

A/RES/64/255  
Distribucija: opšta  
10. maj 2010.g.

Šezdeset četvrta sednica  
Dnevni red, tačka 46

**Rezolucija usvojena od strane Generalne skupštine**  
(bez pozivanja na Glavni odbor (A/64/L.44/revizija 1 i dopuna1))

**64/255. Unapredjenje bezbednosti saobraćaja na putevima**

*Generalna skupština,*

*Pozivajući* se na svoje rezolucije 57/309 od 22. maja 2003.g., 58/9 od 5. novembra 2003.g, 58/289 od 14. aprila 2004.g, 60/5 od 26. oktobra 2005.g i 62/244 od 31. marta 2008.g, koje se odnose na unapredjenje globalne bezbednosti saobraćaja na putevima,

*Budući da je razmotrila* belešku Generalnog sekretara u kojoj se navodi izveštaj o unapredjenju bezbednosti saobraćaja na putevima i preporuke koje se u njemu nalaze,<sup>1)</sup>

*Prepoznajući* ogroman globalni teret smrtnosti koji nastaje usled saobraćajnih nezgoda na putevima, kao i dvadeset do pedeset miliona ljudi koji svake godine zadobiju povrede u saobraćaju na putevima, koje nisu fatalne, a od kojih mnogi ljudi ostanu doživotno onesposobljeni,

*Ističući* da taj glavni problem javnog zdravlja obuhvata veliki niz društvenih i ekonomskih posledica koje, ako se ne reše, mogu da utiču na održivi razvoj zemalja i onemogućće napredak ka ostvarenju Milenijumskih ciljeva razvoja,

*Podvlačeći* značaj kontinuirane upotrebe *Svetskog izveštaja o prevenciji povredjivanja koje nastaje u saobraćajnim nezgodama na putevima*, za države članice, kao okvira za napore u oblasti bezbednosti saobraćaja na putevima i primenu njegovih preporuka, ukoliko je to pogodno, posvećivanjem posebne pažnje glavnim identifikovanim faktorima rizika, uključujući odsustvo upotrebe sigurnosnih pojaseva i pojaseva za decu, nenošenje kaciga, vožnju pod uticajem alkohola i droga, neprilagodjenu brzinu i prekoračenje brzine i nedostatak odgovarajuće infrastrukture, jačanjem upravljanja bezbednošću saobraćaja na putevima i takodje posvećivanjem posebne pažnje potrebama ranjivih korisnika puta, kao što su pešaci, biciklisti i motociklisti, kao i korisnici nebezbednih oblika javnog saobraćaja, kao i putem unapredjenja brige o nastradalima posle saobraćajne nezgode,

*Upućujući pohvale* Svetskoj zdravstvenoj organizaciji za njenu ulogu u primeni mandata koji joj je poveren od strane Generalne skupštine da usko saradjuje sa regionalnim komisijama Ujedinjenih nacija na koordinaciji pitanja koja se odnose na bezbednost saobraćaja na putevima, u okviru sistema Ujedinjenih nacija, i upućujući pohvale takodje i napretku koji je postigao Program saradnje Ujedinjenih nacija na bezbednosti

saobraćaja na putevima, kao konsultativni mehanizam čiji članovi pružaju Vladama i civilnom društvu uputstva o dobrim praktičnim rešenjima za podršku akciji kojom će se rešavati glavni faktori rizika bezbednosti saobraćaja na putevima i podržati njihova primena,

*Prepoznajući* rad regionalnih komisija Ujedinjenih nacija i njihovih supsidijarnih tela na povećanju aktivnosti koje se odnose na bezbednost saobraćaja na putevima i zastupanju većeg političkog posvećivanja bezbednosti saobraćaja na putevima i u tom kontekstu pozdravljajući zaključke i preporuke projekta “Unapredjenje globalne bezbednosti saobraćaja na putevima: utvrđivanje regionalnih i nacionalnih ciljeva za smanjenje nastradalih u saobraćaju na putevima”, primenjenim od strane regionalnih komisija Ujedinjenih nacija da bi se pomoglo zemljama sa niskim i srednjim prihodom da utvrde i ostvare ciljeve za smanjenje nastradalih u saobraćajnim nezgodama na putevima,

*Prihvatajući* Ministarsku deklaraciju o nasilju i prevenciji povredjivanja u Severnoj i Južnoj Americi koju su potpisali ministri zdravlja obe Amerike u toku ministarskog sastanka o nasilju i prevenciji povredjivanja u obe Amerike, održanom u Meridi, Meksiko, 14. marta 2008.g; Deklaraciju iz Dohe i druge rezultate radionice na temu stvaranja partnerstva za bezbednost saobraćaja na putevima regiona Arab Machreq, organizovane od strane Ekonomske i socijalne komisije za zapadnu Aziju, u Dohi, 21. i 22. oktobra 2008.g; 2), zaključke i preporuke konferencije Ekonomske komisije za Evropu, pod nazivom “Unapredjenje bezbednosti drumskog saobraćaja u jugo-istočnoj Evropi: Utvrđivanje regionalnih i nacionalnih ciljeva smanjenja nastradalih u saobraćaju na putevima”, održane u Halkidi, Grčka, 25. i 26. juna 2009.g; radionicu organizovanu od strane Ekonomske i socijalne komisije za region zapadne Azije, na temu utvrđivanja regionalnih i nacionalnih ciljeva smanjenja nastradalih u saobraćaju na putevima, u saradnji sa nacionalnim vlastima Ujedinjenih Arapskih Emirata zaduženih za pitanja transporta, održanu u Abu Dabiju, 16. i 17. juna 2009.g; konferenciju na temu “Učinimo puteve bezbednim, u organizaciji Ekonomske komisije za Afriku, u Dar es Salamu, Ujedinjena Republika Tanzanija, održanu 8. jula 2009.g; Ministarsku deklaraciju o unapredjenju bezbednosti saobraćaja na putevima u Aziji i na Pacifiku, usvojenu na ministarskoj konferenciji o transportu, organizovanoj od strane Ekonomske i socijalne komisije za Aziju i Pacifik, održanoj u Busanu, Republika Koreja, od 6. do 11. novembra 2006.g;3), i preporuke sa sastanka ekspertske grupe o unapredjenju bezbednosti saobraćaja na putevima u organizaciji Ekonomske i socijalne komisije za Aziju i Pacifik, održane u Bankoku, od 2. do 4. septembra 2009.g, posebno ističući važnost izrade uputstava u kojima se navode najbolja rešenja za unapredjenje bezbednosti saobraćaja na putevima u regionu, kao i rezultate sastanaka ekspertske grupe o unapredjenju bezbednosti saobraćaja na putevima, organizovanih od strane Ekonomske i socijalne komisije za Aziju i Pacifik, u 2008. i 2009. godini,

*Prihvatajući takodje* odredjen broj drugih važnih medjunarodnih napora za bezbednost saobraćaja na putevima, uključujući i izveštaj Medjunarodnog foruma za transport Organizacije za ekonomsku saradnju i razvoj pod nazivom “*Ka nuli: Ambiciozni ciljevi bezbednosti saobraćaja na putevima i pristup Bezbedan sistem*”, medjunarodnu konferenciju o bezbednosti saobraćaja na delu, održanu u Vašingtonu, D.C, od 16. do 18.

februara 2009.g, i konferenciju na temu “Bezbednost saobraćaja na delu”, održanu u Dublinu, 15. juna 2009.g, koja je ukazala na značaj bezbednosti voznog parka i važnu ulogu privatnog sektora za bavljenje problemima ponašanja pri vožnji među zaposlenim radnicima,

*Navodeći* sve nacionalne i regionalne inicijative kojima se podiže svest o pitanjima bezbednosti saobraćaja na putevima,

*Navodeći takodje* važnu ulogu Institucije za globalnu bezbednost saobraćaja na putevima pri Svetskoj banci, kao finansijskog mehanizma za podršku uspostavljanju kapaciteta i pružanje tehničke pomoći za bezbednost saobraćaja na putevima, i kao sredstva za povećanje resursa potrebnih za bavljenje pitanjima bezbednosti saobraćaja na putevima u zemljama sa niskim i srednjim prihodom, prihvatajući povećanje fondova za podršku rada na bezbednosti saobraćaja na putevima i pozdravljajući posebno finansijsku pomoć upućenu Svetskoj zdravstvenoj organizaciji i Instituciji za globalnu bezbednost saobraćaja na putevima, od strane svih donatora, uključujući Vlade Australije, Holandije i Švedske, kao i od strane filantropske organizacije Blumberg i FIA Fondacije za automobilizam i društvo,

*Navodeći* dalje rad Medjunarodne organizacije za standardizaciju na razvoju standarda za sisteme upravljanja bezbednošću saobraćaja na putevima,

*Notirajući* izveštaj Komisije za globalnu bezbednost saobraćaja na putevima pod nazivom *Učinimo puteve bezbednim: Decenija akcije za bezbednost saobraćaja na putevima*, koji povezuje bezbednost saobraćaja na putevima sa održivim razvojem i zahteva deceniju akcije za bezbednost saobraćaja na putevima, i notirajući takodje kampanju “Učinimo puteve bezbednim” kao globalno sredstvo za podizanje svesti i zagovaranje uvećanih fondova za bezbednost saobraćaja na putevima,

*Prihvatajući* publikaciju Svetske zdravstvene organizacije pod nazivom *Globalni izveštaj o statusu bezbednosti saobraćaja na putevima: Vreme za akciju*, koji pruža prvu ocenu situacije bezbednosti saobraćaja na putevima na globalnom nivou i ukazuje na činjenicu da polovina svih smrti koje nastaju u saobraćajnim nezgodama obuhvata ranjive korisnike puta, kao i relativno malu proporciju zemalja na svetu koje imaju sveobuhvatno zakonodavstvo koje se odnosi na ključne faktore rizika bezbednosti saobraćaja na putevima,

*Pozdravljajući* zajedničko saopštenje Svetske banke i šest vodećih multilateralnih razvojnih banaka, i to Afričke razvojne banke, Azijske razvojne banke, Evropske banke za obnovu i razvoj, Evropske investicione banke, Inter-američke razvojne banke i Islamske razvojne banke, kojim su se obavezale da saradjuju na povećanju komponenti bezbednosti saobraćaja na putevima u svojim infrastrukturnim programima, kroz bolje organizovanu koordinaciju svojih investicija i kroz primenu revizija bezbednosti saobraćaja i procenu projekata vezanih za putnu infrastrukturu.

*Izražavajući* svoju zabrinutost zbog nastavljenog porasta broja poginulih i povredjenih u saobraćajnim nezgodama širom sveta, posebno u zemljama sa niskim i srednjim prihodom, imajući u vidu činjenicu da je stopa smrtnosti u putnom sistemu značajno veća od stope smrtnosti u drugim transportnim sistemima, čak i u zemljama sa visokim prihodom,

*Prepoznajući* napore koje ulažu neke zemlje sa niskim i srednjim prihodom na primeni najboljih rešenja, kako bi postavile ambiciozne ciljeve i pratile broj poginulih u saobraćaju na putevima,

*Potvrđujući* potrebu za daljim jačanjem međunarodne saradnje i razmene znanja u oblasti bezbednosti saobraćaja na putevima, uzimajući u obzir potrebe zemalja sa niskim i srednjim prihodom,

*Prihvatajući* činjenicu da rešenje za globalnu krizu bezbednosti saobraćaja na putevima može da se postigne samo putem multisektorske saradnje i partnerstva između svih uključenih subjekata i u javnom i u privatnom sektoru, uključujući i civilno društvo,

*Prepoznajući takodje* ulogu istraživanja za donošenje političkih odluka o bezbednosti saobraćaja na putevima i monitoring i evaluaciju efekata intervencija, kao i potrebu za mnogo više istraživanja za rešavanje narastajućih pitanja ometanja saobraćaja kao faktora rizika za nastajanje saobraćajnih nezgoda na putevima,

*Prihvatajući* vodeću ulogu Omana na ukazivanju krize globalne bezbednosti saobraćaja na putevima,

*Upućujući pohvale* Vladi Ruske Federacije za održavanje Prve ministarske konferencije o bezbednosti saobraćaja na putevima, održane u Moskvi, 19. i 20. novembra 2009.g, koja je okupila delegacije ministara i predstavnika koji se bave saobraćajem, zdravstvom, obrazovanjem, bezbednošću i drugim pitanjima u vezi sa primenom zakona o saobraćaju na putevima i koja je kao krajnji rezultat imala Deklaraciju kojom se poziva Generalna skupština da proglasi Deceniju akcije za bezbednost saobraćaja na putevima 4),

1. *Pozdravlja* Deklaraciju usvojenu na Prvoj ministarskoj konferenciji o bezbednosti saobraćaja na putevima, održanoj u Moskvi, 19. i 20. novembra 2009.g; 4)
2. *Proglašava* period od 2011-2020.g. Decenijom akcije za bezbednost saobraćaja na putevima, sa ciljem da se stabilizuje, a potom smanji predviđeni nivo broja poginulih u saobraćaju na putevima širom sveta, putem povećanja aktivnosti koje će se sprovoditi na nacionalnom, regionalnom i globalnom nivou;
3. *Zahteva* od Svetske zdravstvene organizacije i regionalnih komisija Ujedinjenih nacija, u saradnji sa ostalim partnerima iz Programa saradnje Ujedinjenih nacija na bezbednosti saobraćaja na putevima i ostalih aktera da pripreme plan akcije za Deceniju, kao vodeći dokument za podršku implementaciji ciljeva;

4. *Potvrđuje* značaj rešavanja pitanja globalne bezbednosti saobraćaja na putevima i potrebe da se dalje jača međunarodna saradnja, uzimajući u obzir potrebe zemalja sa niskim i srednjim prihodom, uključujući potrebe najnerazvijenijih zemalja i afričkih zemalja, kroz izgradnju kapaciteta u oblasti bezbednosti saobraćaja na putevima i putem obezbeđivanja finansijske i tehničke podrške njihovim naporima;
5. *Priznaje* da multilateralna tehnička i finansijska pomoć u podršci izgradnji kapaciteta za unapredjenje bezbednosti saobraćaja na putevima treba da se obezbedi blagovremeno i na predvidiv način, bez ikakvih nezagarantovanih uslovljavanja, imajući u vidu da ne postoji jedinstvena formula koja može da se svuda primeni i uzimajući takodje u obzir posebnu situaciju u svakoj zemlji koja se zasniva na njenim potrebama i prioritetima;
6. *Poziva* države članice da primene aktivnosti u oblasti bezbednosti saobraćaja na putevima, posebno u sektoru upravljanja bezbednošću saobraćaja na putevima, putne infrastrukture, bezbednosti vozila, ponašanja korisnika puta, uključujući i ometanje saobraćaja, saobraćajno vaspitanje i medicinsku negu posle sudara, uključujući rehabilitaciju ljudi sa telesnim oštećenjima, na osnovu akcionog plana;
7. *Poziva* sve države članice da utvrde svoje nacionalne ciljeve smanjenja nastradalih u saobraćaju na putevima, koji će se ostvariti do kraja Decenije, u skladu sa akcionim planom;
8. *Zahteva* uključivanje u akcioni plan aktivnosti koje se bave potrebama svih korisnika puta, posebno pešaka, biciklista i drugih ranjivih kategorija korisnika puta, u zemljama sa niskim i srednjim prihodom, putem podrške odgovarajućem zakonodavstvu i politici i infrastrukturi, kao i putem povećanja održivih prevoznih sredstava i u tom pogledu poziva međunarodne finansijske institucije i regionalne razvojne banke da pomognu zemljama u razvoju da izgrade održive transportne sisteme za masovnu upotrebu, u cilju smanjenja saobraćajnih nezgoda na putevima;
9. *Takodje zahteva* zajedničku multisektorsku akciju na povećanju proporcije zemalja sa sveobuhvatnim zakonodavstvom o ključnim faktorima rizika za nastajanje povredjivanja u saobraćaju na putevima, uključujući odsustvo upotrebe sigurnosnih pojaseva i pojaseva za decu, kaciga, vožnju pod dejstvom alkohola i prekomernu brzinu, od 15% zemalja identifikovanih u *Globalnom izveštaju o statusu bezbednosti saobraćaja na putevima: Vreme za akciju*, do preko 50% zemalja do kraja Decenije, i podstiče države članice da jačaju primenu postojećih zakonskih odredbi koje se odnose na faktore rizika;
10. *Podstiče* vlade, javne i privatne korporacije, ne-vladine organizacije i multilateralne organizacije da preduzmu akciju, kao što dolikuje, kako bi se

onemogućilo ometanje saobraćaja, uključujući slanje poruka za vreme vožnje, što dovodi do povećanog povredjivanja i smrtnosti usled saobraćajnih nezgoda;

11. *Poziva* vlade da uzmu vodeću ulogu u primeni aktivnosti Decenije, uz očuvanje multisektorske saradnje na ulaganju napora, koja obuhvata akademske ustanove, privatni sektor, profesionalna udruženja, ne-vladine organizacije i civilno društvo, uključujući udruženja Crvenog krsta i Crvenog polu-meseca, organizacije žrtava saobraćajnih nezgoda i organizacije mladih i medije;
12. *Poziva* države članice, međunarodne organizacije, razvojne banke i finansijske agencije, fondacije, profesionalna udruženja i kompanije iz privatnog sektora da razmotre pružanje adekvatnog i dodatnog finansiranja aktivnosti koje se odnose na Deceniju;
13. *Zahteva* od Programa saradnje Ujedinjenih nacija u oblasti bezbednosti saobraćaja da nastavi da igra svoju ulogu neformalnog konsultativnog mehanizma, uključujući implementaciju aktivnosti koje se odnose na Deceniju;
14. *Poziva* Svetsku zdravstvenu organizaciju i regionalne komisije Ujedinjenih nacija, u saradnji sa ostalim partnerima iz Programa saradnje Ujedinjenih nacija u oblasti bezbednosti saobraćaja na putevima, da organizuju drugu nedelju globalne bezbednosti saobraćaja na putevima Ujedinjenih nacija, za potrebe pokretanja Decenije;
15. *Podstiče* države članice da nastave da jačaju svoju posvećenost bezbednosti saobraćaja na putevima, uključujući poštovanje Svetskog dana sećanja na žrtve u saobraćaju na putevima, treće nedelje u novembru, svake godine;
16. *Takodje podstiče* države članice da postanu ugovorne strane i primenjuju zakonske instrumente Ujedinjenih nacija koji se odnose na bezbednost saobraćaja na putevima, kao i da pristupe Konvenciji o pravima osoba sa invaliditetom; 5)
17. *Poziva* Svetsku zdravstvenu organizaciju i regionalne komisije Ujedinjenih nacija da koordiniraju redovan monitoring, u okviru Programa saradnje Ujedinjenih nacija na bezbednosti saobraćaja na putevima, globalnog napretka u postizanju ciljeva identifikovanih akcionim planom i da sačine globalni statusni izveštaj o bezbednosti saobraćaja na putevima i druge odgovarajuće instrumente za monitoring;
18. *Poziva* države članice i međunarodnu zajednicu da integrišu bezbednost saobraćaja na putevima u ostale međunarodne agende, kao što su one o razvoju, životnoj sredini i urbanizaciji;
19. *Priznaje* značaj sredjoročnih i finalnih izveštaja o napretku postignutom u toku Decenije i poziva zainteresovane države članice, u konsultacijama sa Programom saradnje Ujedinjenih nacija u oblasti bezbednosti saobraćaja na putevima, da

organizuju medjunarodne, regionalne i nacionalne sastanke na kojima bi se ocenila implementacija Decenije;

20. *Donosi* odluku da uključi u predlog dnevnog reda šezdeset šeste sednice tačku pod nazivom “Globalna kriza bezbednosti saobraćaja na putevima” i zahteva od Generalnog sekretara da podnese izveštaj Generalnoj skupštini na toj sednici o napretku u postizanju ciljeva Decenije.

74. plenarno zasedanje  
2. mart 2010.g.

---

prevod: prof. dr Krsto Lipovac i Violeta Maksimović